

Uwaga. Przeliczeń danych na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) za 2000 r. dokonano przy przyjęciu skorygowanej liczby ludności uwzględniającej wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002; według stanu w każdorazowym podziale administracyjnym.

Note. Calculations of data per capita (1000 population, etc.) for 2000 are based on the revised number of population, which considers the results of National Population and Housing Census of 2002; according to administrative division obligatory in a given period.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
POWIERZCHNIA AREA								
Powierzchnia w km ² (stan w dniu 31 XII) Area in km ² (as of 31 XII)	12294	12331	12331	12334	12334	12334	12333	12333
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION								
Grunty zdewastowane i zde- gradowane wymagające re- kultury i zagospodarowa- nia ^a (stan w dniu 31 XII) w ha Devastated and degraded land requiring reclamation and management ^a (as of 31 XII) in ha	5828	4809	4602	4717	4584	4654	4471	4372
Pobór wody – w % poboru ogółem – na cele: Water withdrawal – in % of total withdrawal – for purposes of:								
produkcyjne ^b (poza rolnic- twem ^c , leśnictwem, łowiect- wem i rybactwem) production ^b (excluding agri- culture ^c , forestry, hunting and fishing)	26,2	23,9	22,6	23,6	23,6	22,8	21,6	22,7
eksploatacji sieci wodociągo- wej exploitation of water-line system ^d	61,1	62,5	61,7	60,7	61,4	62,6	62,5	61,8
Zużycie wody na 1 km ² w dam ³ : Consumption of water per 1 km ² in dam ³ :								
na potrzeby gospodarki narodowej i ludności for needs of the national economy and population	43,5	34,7	34,9	35,8	35,2	33,3	32,2	32,5
do produkcji przemysłowej for industrial production	15,0	11,3	10,9	12,0	12,0	10,9	10,3	11,1
Ścieki przemysłowe i komu- nalne oczyszczane w % wy- magających oczyszczania ^e Industrial and municipal waste water treated in % of requiring treatment ^e	88,2	88,2	87,8	86,0	88,4	85,0	86,5	86,4 ^f
Ścieki przemysłowe i komu- nalne nieoczyszczane na 1 km ² w dam ³ Industrial and municipal waste water untreated per 1 km ² in dam ³	4,2	3,5	3,5	4,1	3,5	4,4	4,0	4,3 ^f

^a Dane Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi. ^b Z ujęć własnych. ^c Z wyłączeniem ferm przemysłowego chowu zwierząt.
^d Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci. ^e Odprowadzone do wód (do 2002 r. – do wód powierzchniowych) lub do ziemi. ^f Patrz uwagi ogólne do działu "Stan i ochrona środowiska", ust. 5.

^a Data of the Ministry of Agriculture and Rural Development. ^b From own intakes. ^c Excluding factory farms for breeding animals. ^d Water withdrawal by intakes before entering the water system. ^e Discharged into waters (until 2002 – into surface waters) or into the ground. ^f See general notes to the chapter "Environmental protection", item 5.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA (cd.) ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)								
Ludność korzystająca ^a z oczyszczalni ścieków w % ogółu ludności	62,9	65,5	67,5	68,3	69,2	70,0	70,5	72,0
<i>Population using ^a waste water treatment plants in % of total population</i>								
Emisja zanieczyszczeń powie- trza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości po- wietrza na 1 km ² w t: <i>Emission of air pollutants by plants generating substantial air pollution per 1 km² in t:</i>								
pyłowych	3,1	2,1	1,8	1,6	1,8	1,1	0,9	1,1
<i>particulates</i>								
gazowych (bez dwutlenku węgla)	49,7	58,3	57,9	60,2	61,1	56,4	52,3	55,9
<i>gaseous (excluding carbon dioxide)</i>								
Redukcja zanieczyszczeń powie- trza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości po- wietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych: <i>Reduction of air pollutants by plants generating substantial air pollution in % of pollutants produced:</i>								
pyłowych	99,0	99,3	99,4	99,5	99,5	99,6	99,6	99,6
<i>particulates</i>								
gazowych (bez dwutlenku węgla)	31,3	29,6	28,6	28,8	28,3	31,8	30,3	29,6
<i>gaseous (excluding carbon dioxide)</i>								
Odpady (z wyłączeniem odpa- dów komunalnych) ^b wytworzo- ne (w ciągu roku) na 1 km ² w t <i>Waste (excluding municipal waste) ^b generated (during the year) per 1 km² in t</i>	3810,4	3524,4	3428,2	3379,1	3357,2	2862,1	2615,5	2879,1
Odpady komunalne zebrane (w ciągu roku) przez zakłady oczyszczania ^c na 1 miesz- kańca w kg	334,2	277,0	278,4	295,1	297,8	292,1	300,2	297,5
<i>Municipal waste collected (during the year) by purification plants ^c per capita in kg</i>								

^a Na podstawie szacunków; do 2000 r. określana jako ludność obsługiwana. ^b Patrz uwagi ogólne do działu „Stan i ochrona środowiska”, ust. 7. ^c Dane szacunkowe; do 2001 r. określone jako odpady stałe wywiezione. Od 2003 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie ze względu na zmianę katalogu odpadów.

^a Estimated data; until 2000 defined as served population. ^b See general notes to the chapter “Environmental protection”, item 7. ^c Estimated data; until 2001 defined as solid waste removed. From 2003 data not comparable to previous years due to the change of the catalogue of wastes.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.) ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)								
Nakłady na środki trwałe ^a (ceny bieżące) – w % nakładów ogółem: <i>Outlays on fixed assets^a (current prices) – in % of total outlays:</i>								
służące ochronie środowiska <i>serving environmental protection</i>	5,2	6,2	5,7	5,9	6,0	6,0	8,5	5,6
służące gospodarce wodnej <i>serving water management</i>	1,5	1,6	1,5	1,0	0,7	0,7	0,9	0,8
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona (stan w dniu 31 XII): <i>Legally protected areas pos- sessing unique environmental value (as of 31 XII):</i>								
w % powierzchni ogólnej <i>in % of total area</i>	22,1	22,0	22,0	22,0	22,1	22,1	22,1	22,1
na 1 mieszkańca w m ² <i>per capita in m²</i>	570	577	579	581	585	587	588	589
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE ^b PUBLIC SAFETY ^b								
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowa- niach przygotowawczych: <i>Ascertained crimes in complet- ed preparatory proceedings:</i>								
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	165766	202189	193415	183620	164685	153214	157522	169024
na 10 tys. ludności <i>per 10 thous. population</i>	347	430	412	393	353	330	339	364
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w % <i>Rate of detectability of delin- quents in ascertained crimes in %</i>	46,2	49,1	52,6	56,0	58,4	60,0	60,6	63,6
LUDNOŚĆ ^c POPULATION ^c								
Ludność (stan w dniu 31 XII) ... <i>Population (as of 31 XII)</i>	4765657	4700771	4685775	4669137	4654115	4645665	4640725	4635882
miasta <i>urban areas</i>	3776228	3702639	3685324	3666080	3647193	3635059	3624410	3613684
wieś <i>rural areas</i>	989429	998132	1000451	1003057	1006922	1010606	1016315	1022198
w tym kobiety <i>of which females</i>	2456488	2428716	2421969	2415280	2409171	2405766	2403596	2401708
Kobiety na 100 mężczyzn (stan w dniu 31 XII) <i>Females per 100 males (as of 31 XII)</i>	106,4	106,9	107,0	107,2	107,3	107,4	107,4	107,5
Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII) .. <i>Population per 1 km² of total area (as of 31 XII)</i>	386	381	380	379	377	377	376	376

a W latach 2003-2005 określone jako wydatki inwestycyjne. **b** Dane Komendy Głównej Policji. **c** Dane za 2000 r. zostały zweryfikowane; patrz uwagi ogólne do działu „Ludność. Wyznania religijne”, ust. 1.

a In years 2003-2005 defined as investment outlays. **b** Data of the National Police Headquarters. **c** Data for 2000 have been revised; see general notes to the chapter “Population. Religious denominations”, item 1.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
LUDNOŚĆ ^a (dok.) POPULATION ^a (cont.)								
Ludność w wieku (stan w dniu 31 XII): Population of age (as of 31 XII):								
produkcyjnym working	3007552	3058043	3063102	3058286	3051575	3043430	3034503	3020585
poprodukcyjnym post-working	675385	727116	737492	752077	766829	783152	800129	818276
Małżeństwa na 1000 ludności .. Marriages per 1000 population	5,3	5,0	5,4	6,0	6,4	6,7	6,7	6,1
Rozwody na 1000 ludności Divorces per 1000 population	1,1	1,7	2,0	2,3	2,0	2,1	1,9	1,8
Urodzenia żywe na 1000 ludności Live births per 1000 population	8,9	8,5	8,7	9,1	9,4	10,1	10,3	10,3
Zgony ^b na 1000 ludności Deaths ^b per 1000 population	9,7	9,7	9,9	9,9	10,2	10,3	10,5	10,3
Przyrost naturalny na 1000 ludności Natural increase per 1000 population	-0,8	-1,2	-1,2	-0,8	-0,8	-0,2	-0,2	0,0
Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych Infant deaths per 1000 live births	10,2	8,0	7,4	7,3	6,7	6,8	7,2	5,7
Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia w momencie urodzenia: Life expectancy at the moment of birth:								
mężczyźni males	69,55	70,20	70,52	70,50	70,66	70,89	71,03	71,62
kobiety females	77,18	78,43	78,45	78,77	78,77	78,91	79,08	79,71
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności Internal and international net migration for permanent resi- dence per 1000 population	-2,6	-1,8	-1,9	-2,6	-2,1	-1,5	-1,0	-1,1
RYNEK PRACY LABOUR MARKET								
Pracujący ^c w gospodarce narodowej: Employed persons ^c in the national economy:								
ogółem: w tys. total: in thous.	1750,8	1491,8	1504,9	1543,3	1603,1	1633,0	1592,7	1637,3
w tym kobiety of which women	793,2	664,2	671,2	687,3	708,1	717,7	707,4	728,6
1999 = 100 1999 = 100	95,4	81,3	82,0	84,1	87,4	89,0	86,8	89,2
na 1000 ludności per 1000 population	368	317	321	331	344	352	343	353

^a Dane za 2000 r. zostały zweryfikowane; patrz uwagi ogólne do działu „Ludność. Wyznania religijne”, ust. 1. ^b Łącznie ze zgonami niemowląt. ^c Stan w dniu 31 XII; według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności (od 2004 r.); z uwzględnieniem pracujących w fundacjach, stowarzyszeniach i innych organizacjach społecznych, organizacjach pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego oraz duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie.

^a Data for 2000 have been revised; see general notes to the chapter “Population. Religious denominations”, item 1. ^b Including infant deaths. ^c As of 31 XII; by actual workplace and kind of activity (from 2004); including employed in foundations, associations and other social organizations, employers organizations, economic and professional self-government as well as clergy performing their priestly duties.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
RYNEK PRACY (dok.) LABOUR MARKET (cont.)								
Pracujący ^a w gospodarce narodowej (dok.): <i>Employed persons^a in the national economy (cont.):</i>								
z liczby ogółem w %: <i>of total number in %:</i>								
rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture forestry and fishing</i>	.	.	4,7	4,6	4,4	4,3	4,3	6,3
przemysł i budownictwo .. <i>industry and construction</i>	.	.	38,0	38,4	38,4	38,8	37,9	36,7
sekcje G, H, I, J <i>sections G, H, I, J</i>	.	.	26,7	26,6	26,8	26,8	26,3	25,7
sekcje K, L <i>sections K, L</i>	.	.	3,7	3,7	3,6	3,7	3,9	3,8
pozostałe usługi <i>other services</i>	.	.	26,8	26,7	26,7	26,4	27,6	27,5
pracujący w sektorze prywatnym <i>employed persons in private sector</i>	64,9	64,9	66,3	67,8	69,7	70,2	69,8	71,5
Przeciętne zatrudnienie w gospodarce narodowej: <i>Average paid employment in the national economy:</i>								
w przemyśle: <i>in industry:</i>								
w tysiącach <i>in thousands</i>	.	.	449,6	457,3	474,5	488,9	472,0	466,1
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	x	x	96	98	102	105	102	100
w budownictwie: <i>in construction:</i>								
w tysiącach <i>in thousands</i>	.	.	76,6	79,5	85,8	90,0	92,2	88,8
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	x	x	16	17	18	19	20	19
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII): <i>Registered unemployed persons (as of 31 XII):</i>								
ogółem: w tys. <i>total: in thous.</i>	259,8	309,7	281,3	229,8	166,0	122,7	168,4	181,2
1999 = 100 <i>1999 = 100</i>	123,6	147,3	133,8	117,2	78,9	58,4	80,1	86,2
z liczby ogółem w %: <i>of total number in %:</i>								
kobiety <i>women</i>	57,9	55,4	56,7	59,8	61,2	59,5	53,4	54,2
w wieku 24 lata i mniej <i>aged 24 and less</i>	32,2	24,2	21,2	18,8	16,3	18,0	20,9	19,8
pozostający bez pracy 12 miesięcy i dłużej <i>staying out of work 12 months and more</i>	39,2	50,1	49,3	48,7	44,3	30,0	20,0	23,6
Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) w % <i>Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %</i>	12,9	16,9	15,5	12,7	9,2	6,9	9,4	10,0

^a Stan w dniu 31 XII; według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności (od 2004 r.); z uwzględnieniem pracujących w fundacjach, stowarzyszeniach i innych organizacjach społecznych, organizacjach pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego oraz duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie.

^a As of 31 XII; by actual workplace and kind of activity (from 2004); including employed in foundations, associations and other social organizations, employers organizations, economic and professional self-government as well as clergy performing their priestly duties.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
WYNAGRODZENIA, ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH WAGES AND SALARIES, SOCIAL SECURITY BENEFITS								
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w gospodarce narodowej w zł <i>Average monthly gross wages and salaries in the national economy in zł</i>	1954,41	2344,91	2433,95	2560,33	2735,28	3020,68	3185,54	3306,69
1999 = 100	108,6	130,3	135,3	142,3	152,0	167,9	177,0	183,8
w tym: przemysł	.	.	2885,54	3041,12	3233,17	3577,54	3755,15	3910,15
of which: industry	.	.	1899,32	2018,07	2213,09	2492,12	2560,44	2602,45
budownictwo	.	.	1899,32	2018,07	2213,09	2492,12	2560,44	2602,45
construction	.	.	1899,32	2018,07	2213,09	2492,12	2560,44	2602,45
Przeciętna liczba emerytów i rencistów ^a w tys.	1140,2	1148,4	1150,2	1154,7	1168,0	1180,4	1192,5	1186,5
<i>Average number of retirees and pensioners^a in thous.</i>	1140,2	1148,4	1150,2	1154,7	1168,0	1180,4	1192,5	1186,5
z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych ..	1066,6	1084,9	1089,7	1096,9	1112,9	1127,7	1142,3	1138,7
<i>from non-agricultural system of social insurance</i>	1066,6	1084,9	1089,7	1096,9	1112,9	1127,7	1142,3	1138,7
rolników indywidualnych	73,7	63,6	60,5	57,8	55,1	52,7	50,2	47,8
<i>farmers</i>	73,7	63,6	60,5	57,8	55,1	52,7	50,2	47,8
Przeciętna miesięczna emery- tura i renta brutto ^b w zł	1052,22	1368,19	1401,92	1508,67	1550,66	1694,67	1833,66	1946,98
<i>Average monthly gross retire- ment pay and pension^b in zł</i>	1052,22	1368,19	1401,92	1508,67	1550,66	1694,67	1833,66	1946,98
z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych ..	1072,34	1393,39	1426,73	1534,59	1576,40	1722,98	1863,60	1978,16
<i>from non-agricultural social security system</i>	1072,34	1393,39	1426,73	1534,59	1576,40	1722,98	1863,60	1978,16
rolników indywidualnych ^c	760,81	937,98	954,89	1016,66	1030,94	1088,35	1152,26	1204,18
<i>farmers^c</i>	760,81	937,98	954,89	1016,66	1030,94	1088,35	1152,26	1204,18
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS								
Długość sieci (stan w dniu 31 XII) w km: <i>Length of network (as of 31 XII) in km:</i>								
wodociągowej (bez magistralnej) <i>water-line (excluding main)</i>	17268,2	17821,3	18344,1	18628,5	18840,7	19291,7	19867,9	19786,6
kanalizacyjnej	5944,6	7441,1	8231,9	8767,6	9382,4	9763,3	10300,3	11403,3
<i>sewerage</i>	5944,6	7441,1	8231,9	8767,6	9382,4	9763,3	10300,3	11403,3
Zużycie w gospodarstwach domowych: <i>Consumption in households:</i>								
wody z wodociągów: <i>water from water-line systems:</i>								
w hm ³	185,4	150,7	147,3	145,3	142,7	142,9	141,8	140,7
<i>in hm³</i>	185,4	150,7	147,3	145,3	142,7	142,9	141,8	140,7
na 1 mieszkańca w m ³	38,9	32,0	31,4	31,1	30,6	30,7	30,5	30,3
<i>per capita in m³</i>	38,9	32,0	31,4	31,1	30,6	30,7	30,5	30,3

^a Bez emerytów i rencistów, którzy otrzymują świadczenia wypłacane przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytów i rencistów otrzymujących świadczenia na mocy umów międzynarodowych. ^b Bez emerytur i rent wypłacanych przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych. ^c Łącznie z wypłatami z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w przypadku łączenia uprawnień do świadczeń z tego funduszu z uprawnieniami do świadczeń z Funduszu Emerytalno-Rentowego.

^a Excluding retirees and pensioners, who receive benefits paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirees and pensioners receiving benefits on the basis of international agreements. ^b Excluding retirement pay and pensions paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirement pay and pensions executed under international agreements. ^c Including payments from the Social Insurance Fund, in the case of a simultaneous right to benefits from this fund and to benefits from the Pension Fund.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.) MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)								
Zużycie w gospodarstwach domowych (dok.): Consumption in households (cont.):								
energii elektrycznej ^a w miastach: electricity ^a in urban areas:								
w GW-h in GW-h	2567,2	2623,9	2645,8	2794,9	2689,9	2760,4	2807,2	2861,8
na 1 mieszkańca w kW-h ... per capita in kW-h	679,5	706,9	716,2	760,4	735,4	758,3	773,4	790,7
gazu z sieci ^b : gas from gas-line system ^b :								
w hm ³ in hm ³	440,4	463,3	462,3	449,4	431,3	422,0	441,5	473,9
na 1 mieszkańca w m ³ per capita in m ³	92,3	98,5	98,5	96,1	92,5	90,8	95,1	102,2
Zasoby mieszkaniowe ^c (do 2001 r. – zamieszkane; stan w dniu 31 XII): Dwelling stocks ^c (until 2001 – inhabited; as of 31 XII):								
mieszkania: dwellings:								
w tysiącach in thousands	1594,2	1667,3	1673,7	1679,9	1688,9	1700,0	1709,8	1719,1
na 1000 ludności per 1000 population	335,0	354,7	357,2	359,8	362,9	365,9	368,4	370,8
izby na 1000 ludności rooms per 1000 population	1150,4	1276,5	1287,8	1299,4	1313,4	1327,5	1339,1	1350,4
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² : usable floor space of dwellings in m ² :								
na 1000 ludności per 1000 population	20318,2	23385,5	23650,0	23915,4	24246,3	24596,1	24878,5	25163,5
przeciętna 1 mieszkania average per 1 dwelling	60,7	65,9	66,2	66,5	66,8	67,2	67,5	67,9
Mieszkania oddane do użytkowania: Dwellings completed:								
mieszkania: dwellings:								
w tysiącach in thousands	5,6	9,9	8,5	8,3	10,5	12,2	10,6	10,2
na 1000 ludności per 1000 population	1,2	2,1	1,8	1,8	2,2	2,6	2,3	2,2
izby na 1000 ludności rooms per 1000 population	5,7	10,4	9,2	8,9	11,2	12,8	10,9	10,8
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² : usable floor space of dwellings in m ² :								
na 1000 ludności per 1000 population	136,4	258,8	233,3	228,4	285,2	330,6	275,7	279,5
przeciętna 1 mieszkania average per 1 dwelling	115,2	122,6	128,3	128,3	127,1	125,7	120,4	127,1

a Patrz uwagi ogólne do działu „Infrastruktura komunalna. Mieszkania”, ust. 5. **b** W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami. **c** Patrz uwagi ogólne do działu „Infrastruktura komunalna. Mieszkania”, ust. 2.

a See general notes to the chapter “Municipal infrastructure. Dwellings”, item 5. **b** In natural units on the basis of which settlements with clients occur. **c** See general notes to the chapter “Municipal infrastructure. Dwellings”, item 2.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
EDUKACJA ^a I WYCHOWANIE EDUCATION ^a								
Uczniowie w szkołach ^b (stan na początku roku szkolnego) w tys.: <i>Pupils and students in schools^b (as of beginning of the school year) in thous.:</i>								
podstawowych <i>primary</i>	369,1	302,6	287,9	274,3	261,4	251,8	245,1	240,4
gimnazjach <i>lower secondary</i>	140,0	189,2	180,7	170,9	161,4	152,6	145,4	137,9
zasadniczych szkołach zawo- dowych <i>basic vocational</i>	62,7	27,3	26,6	25,7	25,6	25,2	24,7	24,0
liceach ogólnokształcących ^c .. <i>general secondary^c</i>	101,3	83,0	81,2	80,0	77,9	74,3	69,8	67,0
liceach profilowanych <i>specialized secondary</i>	x	28,5	24,6	18,9	12,9	8,0	4,9	3,3
technikach ^d <i>technical secondary^d</i>	131,4	71,9	67,5	68,8	70,5	70,3	69,4	67,4
specjalnych szkołach przy- sposabiających do pracy <i>special job-training schools</i>	x	x	0,5	0,8	0,8	1,0	1,0	1,1
artystycznych ^e <i>art^e</i>	3,4	3,6	3,5	3,6	3,9	3,9	3,7	3,6
policealnych <i>post-secondary</i>	29,1	41,1	44,4	45,2	42,8	48,5	39,3	42,9
Absolwenci szkół ^b (stan na koniec roku szkolnego) w tys.: <i>Graduates in schools^b (end of the school year) in thous.:</i>								
podstawowych <i>primary</i>	142,8 ^f	59,9	55,8	52,8	51,4	47,2	45,1	42,8
gimnazjów <i>lower secondary</i>	x	63,0	61,6	59,4	57,2	52,8	49,5	47,9
zasadniczych szkół zawodo- wych <i>basic vocational</i>	19,8	5,1	8,1	8,2	7,6	7,5	7,5	7,6
liceów ogólnokształcących ^c ... <i>general secondary^c</i>	20,0	26,4	27,7	26,3	25,7	25,5	25,3	23,8
liceów profilowanych <i>specialized secondary</i>	x	x	9,0	8,3	7,1	5,5	3,7	1,9
techników ^d <i>technical secondary^d</i>	26,8	27,6	20,3	14,2	13,6	14,1	14,8	15,2
specjalnych szkół przysposa- biających do pracy <i>special job-training schools</i>	x	x	0,0	0,0	0,1	0,2	0,2	0,2
artystycznych ^e <i>art^e</i>	0,4	0,5	0,6	0,6	0,5	0,5	0,6	0,6
policealnych <i>post-secondary</i>	11,0	14,1	14,0	15,4	13,2	11,8	11,0	11,1
Absolwenci szkół (poza szko- łami podstawowymi, gimna- zjami i szkołami policealnymi; bez szkół dla dorosłych) na 1000 ludności <i>Graduates of schools (exclud- ing primary, lower secondary and post-secondary schools; excluding schools for adults) per 1000 population</i>	14	13	14	12	12	11	11	11

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Edukacja i wychowanie”. ^b Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. ^c Łącznie z uczniami uzupełniających liceów ogólnokształcących. ^d Łącznie z uczniami techników uzupełniających. ^e Dające uprawnienia zawodowe (do roku szkolnego 2002/03 zaliczane do ponadpodstawowych średnich szkół zawodowych). ^f Dane obejmują absolwentów klasy VIII i VI.

^a See general notes to the chapter “Education”. ^b Excluding schools for adults, including post-secondary schools. ^c Including pupils of the supplementary general secondary schools. ^d Including pupils of the supplementary technical secondary schools. ^e Leading to professional certification (till 2002/2003 school year included in upper-secondary vocational schools). ^f Data include graduates of 8th and 6th grades.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
EDUKACJA ^a I WYCHOWANIE (cd.) EDUCATION ^a (cont.)								
Studenci szkół wyższych ^b (stan w dniu 30 XI) w tys. <i>Students of higher education institutions^b (as of 30 XI) in thous.</i>	178,8	206,3	207,7	203,2	197,8	192,2	187,2	181,3
Absolwenci szkół wyższych ^{bc} w tys. <i>Graduates of higher education institutions^{bc} in thous.</i>	29,4	43,3	44,9	43,1	44,8	44,7	43,6	48,8
Uczniowie szkół dla dorosłych (stan na początku roku szkolnego) w tys. <i>Students of schools for adults (as of beginning of the school year) in thous.</i>	36,3	38,3	35,8	31,5	30,6	35,3	34,6	38,3
Absolwenci szkół dla dorosłych w tys. <i>Graduates of schools for adults in thous.</i>	9,3	12,5	11,5	11,9	7,3	7,2	6,4	7,3
Współczynnik skolaryzacji brutto w szkołach: <i>Gross enrolment rate in schools:</i>								
podstawowych <i>primary</i>	99,9	99,7	99,4	98,8	97,9	97,5	98,1	98,7
gimnazjalnych <i>lower secondary</i>	62,7	101,4	101,9	101,8	101,5	101,2	100,8	100,8
zasadniczych szkół zawodo- wych <i>basic vocational^d</i>	25,1	12,0	14,2	14,4	14,6	15,2	15,6	16,2
liceach ogólnokształcących ^e <i>general secondary^e</i>	43,8	46,4	48,3	50,0	51,0	54,3	55,2	58,7
liceach profilowanych <i>specialized secondary</i>	x	13,7	12,5	10,0	7,1	4,8	3,2	2,3
technikach ^f <i>technical secondary^f</i>	63,1	45,0	42,3	42,0	43,9	45,8	46,9	45,5
policealnych <i>post-secondary</i>	12,2	17,0	19,2	20,7	20,7	24,3	20,3	23,0
wyższych <i>tertiary</i>	38,2	43,2	44,1	44,1	44,4	44,9	45,6	46,1
Wychowanie przedszkolne (stan na początku roku szkolnego): <i>Pre-primary education (as of beginning of the school year):</i>								
miejsca w przedszkolach w tys. <i>places in nursery schools in thous.</i>	109,8	104,5	104,1	104,6	105,4	107,6	113,0	117,7
dzieci w tys.: <i>children in thous.:</i>								
w przedszkolach <i>in nursery schools</i>	103,7	97,8	98,6	100,9	102,2	105,9	110,9	115,8
w zespołach wychowania przedszkolnego <i>in pre-primary education groups</i>	x	x	x	x	x	0,2	0,0	0,0

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Edukacja i wychowanie”. ^b Łącznie z filiami, wydziałami zamiejscowymi i punktami konsultacyjnymi, bez szkół resortu obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych i administracji. ^c Z poprzedniego roku szkolnego, a w roku szkolnym 2000/01 – z roku kalendarzowego. ^d Łącznie ze szkołami przysposabiającymi do pracy. ^e Łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi. ^f Łącznie ze szkołami artystycznymi i technikami uzupełniającymi.

^a See general notes to the chapter „Education”. ^b Including branches, branch departments and consultative points, excluding academies of the national defence and interior and administration departments. ^c From the previous school year, and in 2000/01 school year – from calendar year. ^d Including job-training schools. ^e Including supplementary general secondary schools. ^f Including art schools and supplementary technical secondary schools.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
EDUKACJA^a I WYCHOWANIE (dok.) EDUCATION^a (cont.)								
Wychowanie przedszkolne (stan na początku roku szkolnego): (dok.) <i>Pre-primary education (as of beginning of the school year): (cont.)</i>								
dzieci w tys.: (dok.) <i>children in thous.: (cont.)</i>								
w punktach przedszkolnych <i>in pre-primary points</i>	x	x	x	x	x	0,1	0,3	0,5
w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych <i>in pre-primary sections of primary schools</i>	7,8	8,6	8,6	8,6	8,5	9,4	10,9	12,0
Dzieci w przedszkolach (stan na początku roku szkolnego) na 1000 dzieci w wieku 3 – 6 lat .. <i>Children in nursery schools (as of beginning of the school year) per 1000 children aged 3 – 6</i>	525	568	588	614	630	654	674	682
OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE								
Pracownicy medyczni ^b (stan w dniu 31 XII): <i>Medical personnel^b (as of 31 XII):</i>								
lekarze <i>doctors</i>	11848	11379	9760	10268	10311	10185	10405	10353
lekarze dentyści <i>dentists</i>	1558	1971	1562	1455	1560	1593	1471	1501
pielęgniarki ^c <i>nurses^c</i>	25442	25453	25146	25146	25164	25319	25993	25757
Łóżka w szpitalach ogólnych ^d (stan w dniu 31 XII) na 10 tys. ludności <i>Beds in general hospitals^d (as of 31 XII) per 10 thous. population</i>	61,0	58,1	57,4	57,0 ^e	56,3 ^e	55,1	57,4*	56,1
Leczeni w szpitalach ogólnych ^d na 10 tys. ludności <i>In-patients in general hospitals^d per 10 thous. population</i>	1508,1	1807,7	1816,5	1820,9 ^e	1830,9 ^e	1931,1	1911,9	1969,4
Zakłady ambulatoryjnej opieki zdrowotnej (stan w dniu 31 XII) <i>Out-patient health care institutions (as of 31 XII)</i>	1692	1879	1819	1927	1957	2140	2419	2437
Apteki ^f (stan w dniu 31 XII) <i>Pharmacies^f (as of 31 XII)</i>	1044	1115	1150	1155	1164	1148	1176	1294
Liczba ludności na 1 aptekę <i>Population per 1 pharmacy</i>	4558	4216	4075	4043	3998	4047	3946	3583
Porady udzielone w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej na 1 mieszkańca: <i>Consultations provided within the scope of out-patient health care per capita:</i>								
lekarskie <i>doctors</i>	6,5	6,6	6,8	6,8	7,0	7,5	7,3	7,2
stomatologiczne <i>dentists</i>	0,9	0,8	0,8	0,7	0,7	0,8	0,9	0,8
Dzieci w żłobkach ^g (stan w dniu 31 XII) na 1000 dzieci w wieku do lat 3 <i>Children in nurseries^g (as of 31 XII) per 1000 children up to age of 3</i>	19	17	17	19	21	22	22	24

^a Patrz uwagi ogólne „Edukacja i wychowanie”. ^b Łącznie z osobami odbywającymi staż podyplomowy. ^c Łącznie z magistrami pielęgniarstwa. ^d Patrz uwagi ogólne do działu „Ochrona zdrowia i pomoc społeczna”. ^e – ust. 5, ^f – ust. 10. ^g Łącznie z zakładami lecznictwa uzdrowiskowego posiadającymi oddziały rehabilitacyjne świadczące usługi finansowane ze środków publicznych. ^h Łącznie z oddziałami żłobkowymi.

^a See general notes “Education”. ^b Including interns. ^c Including masters of nursing. ^{d, f} See general notes to the chapter “Health care and social welfare”. ^e – item 5, ^f – item 10. ^g Including health resort facilities with rehabilitation wards providing services financed from public funds. ^h Including nursery wards.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
KULTURA. TURYSTYKA CULTURE. TOURISM								
Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII) .. <i>Public libraries (including branches; as of 31 XII)</i>	858	840	840	839	835	821	816	814
Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w wol. <i>Public library collections (as of 31 XII) per 1000 population in vol.</i>	3536	3580	3616	3647	3673	3673	3641	3610
Czytelnicy bibliotek publicznych na 1000 ludności <i>Public library borrowers per 1000 population</i>	220,3	231,6	224,6	214,9	205,6	197,6	194,7	190,2
Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych w wol.: <i>Public library loans in vol.:</i>								
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	4573	4870	4599	4357	4109	3936	3855	3743
na 1 czytelnika <i>per borrower</i>	20,8	21,0	20,5	20,3	20,0	19,9	19,8	19,7
Miejsca w teatrach i instytucjach muzycznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności <i>Seats in theatres and music institutions (as of 31 XII) per 1000 population</i>	1,8	1,8	2,1	2,2	2,1	1,9	1,9	1,9
Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach muzycznych na 1000 ludności <i>Audience in theatres and music institutions per 1000 population</i>	258,3	235,0	273,1	269,9	287,5	328,3	357,5	305,3
Muzea (stan w dniu 31 XII) <i>Museums (as of 31 XII)</i>	38	43	47	57	60	60	60	55
Zwiedzający muzea i wystawy na 1000 ludności <i>Museum and exhibition visitors per 1000 population</i>	150,8	149,8	153,8	180,3	250,1	277,0	234,9	239,0
Kina stałe (stan w dniu 31 XII) <i>Fixed cinemas (as of 31 XII)</i>	70	56	61	57	61	56	52	56
Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności <i>Seats in fixed cinemas (as of 31 XII) per 1000 population</i>	5,5	5,7	7,0	7,5	8,2	8,1	8,0	8,5
Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności <i>Audience in fixed cinemas per 1000 population</i>	481,8	741,0	664,9	932,0	1012,0	1094,3	1231,2	1177,2
Abonenci (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności: <i>Subscribers (as of 31 XII) per 1000 population:</i>								
radiowi <i>radio</i>	267	263	255	240	237	227	219	217
telewizyjni <i>television</i>	260	256	248	234	231	221	213	210
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania (stan w dniu 31 VII) <i>Collective tourist accommodation establishments (as of 31 VII)</i>	518	454	441	426	394	423	473	511
w tym hotele <i>of which hotels</i>	111	107	112	112	101	117	146	156
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) na 10 tys. ludności <i>Number of beds (as of 31 VII) per 10 thous. population</i>	88,5	75,2	75,3	75,2	71,4	76,4	84,6	88,4
Korzystający z noclegów na 1000 ludności <i>Tourists accommodated per 1000 population</i>	270,7	284,4	326,2	337,6	340,8	354,4	364,7	381,4
a Według siedziby. a According to the abode.								

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
ROLNICTWO I LEŚNICTWO AGRICULTURE AND FORESTRY								
Użytki rolne ^a (stan w czerwcu) w tys. ha <i>Agricultural land^a (as of June) in thous. ha</i>	550,4	485,8	477,9	461,2	450,4	438,8	447,0	454,6 ^b
w tym w dobrej kulturze rolnej w % ^c <i>in good agricultural condition in%</i>	.	.	.	.	92,7	95,7	96,4	84,9 ^b
Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha <i>Sown area (as of June) in thous. ha</i>	330,4	299,5	309,1	291,6	291,2	291,3	295,0	272,3 ^{bd}
w tym w %: of which in %:								
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi) <i>basic cereals (including cereal mixed)</i>	66,5	68,7	69,1	69,1	70,6	71,2	71,8	72,8 ^b
w tym: pszenica ^e of which: wheat ^e	21,7	20,3	20,4	20,2	20,0	21,5	22,7	24,3 ^b
żyto ^e rye ^e	12,4	12,0	9,7	8,4	9,5	11,6	11,0	11,1 ^b
ziemniaki potatoes	12,6	8,3	7,7	6,2	5,8 ^f	5,1 ^f	4,7 ^f	4,6 ^{bf}
buraki cukrowe sugar beets	1,0	1,0	1,0	0,7	0,7	0,5	0,5	0,6 ^b
Zbiory w tys. t: <i>Crop production in thous. t:</i>								
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi) <i>basic cereals (including cereal mixed)</i>	630,9	735,0	704,4	500,4	673,0	723,6	690,2	599,3
w tym: pszenica of which: wheat	235,6	259,5	232,8	174,9	225,7	259,0	254,3	236,2
żyto rye	95,4	103,7	86,1	44,7	73,9	95,6	86,2	70,6
ziemniaki potatoes	818,6	489,0	483,7	273,0	358,6 ^f	305,7 ^f	288,6 ^f	213,8 ^f
buraki cukrowe sugar beets	157,6	115,8	117,7	106,8	110,8	87,2	85,7	76,3
Plony z 1 ha w dt: <i>Yields per 1 ha in dt:</i>								
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi) <i>basic cereals (including cereal mixed)</i>	28,7	35,7	33,0	24,8	32,7	34,9	32,6	30,2
w tym: pszenica of which: wheat	32,9	42,6	37,0	29,6	38,7	41,3	38,0	35,7
żyto rye	23,2	28,8	28,8	18,2	26,6	28,3	26,5	23,5
ziemniaki potatoes	197	196	204	151	212 ^f	205 ^f	209 ^f	172 ^f
buraki cukrowe sugar beets	496	372	390	498	558	594	627	452

^a Według granic administracyjnych; bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych; w 2010 r. według siedziby użytkownika. ^b Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 30.06.2010 r. ^c Od 2007 r., zgodnie z metodologią Eurostatu, prezentuje się grunty orne, sady, łąki i pastwiska w dobrej kulturze rolnej – utrzymywane zgodnie z normami określonymi w Rozporządzeniu Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 12 III 2007 r. w sprawie minimalnych norm (Dz. U. Nr 46, poz. 306, z późniejszymi zmianami); dane nie są w pełni porównywalne z danymi z lat poprzednich. ^d Bez powierzchni upraw trwałych, ogrodów przydomowych i upraw na przyoranie (nawozy zielone); dane nie są porównywalne do lat poprzednich. ^e W % powierzchni zasiewów ogółem. ^f Łącznie z uprawą w ogrodach przydomowych.

^a By administrative borders; excluding non-farm land; in 2010 by the seat of the land user. ^b Data of the Agricultural Census as of 30.06.2010. ^c According to Eurostat methodology, from 2007 data on arable land, orchards, meadows and pastures concern area in good agricultural condition – maintained in accordance with norms defined in the Regulation of the Minister of Agricultural and Rural Development, dated 12 III 2007 on minimal norms (Journal of Laws No. 46, item 306, with later amendments); data are not fully comparable with results from previous years. ^d Excluding the area of permanent crops, home gardens and crops for green manure; data are not comparable with previous years. ^e In % of total sown area. ^f Including home garden crops.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
ROLNICTWO I LEŚNICTWO (cd.) AGRICULTURE AND FORESTRY (cont.)								
Zwierzęta gospodarskie: <i>Livestock:</i>								
bydło (stan w czerwcu): <i>cattle (as of June):</i>								
w tysiącach sztuk <i>in thousand heads</i>	169	145	130	133	132	142	125	129 ^b
na 100 ha użytków rolnych ^a w szt. <i>per 100 ha of agricultural land^a in heads</i>	30,6	29,0	26,7	28,4	28,9	31,9	27,5	28,3 ^b
trzoda chlewna (stan w końcu lipca): <i>pigs (end of July):</i>								
w tysiącach sztuk <i>in thousand heads</i>	370	401	423	394	387	357	313	350 ^b
na 100 ha użytków rolnych ^a w szt. <i>per 100 ha of agricultural land^a in heads</i>	67,2	79,9	87,1	83,9	84,6	80,1	68,9	77,1 ^b
Produkcja na 1 ha użytków rolnych ^a : <i>Production per 1 ha of agricul- tural land^a:</i>								
żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) ^c w kg <i>animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck) ^c in kg</i>	180,6	216,5	234,5	256,6	282,9	.	305,5	294,1
mleka krowiego w l <i>cows' milk in l</i>	609,8	612,5	552,0	537,5	574,6	589,4	556,6	502,6
Skup produktów rolnych na 1 ha użytków rolnych ^a : <i>Procurement of agricultural products per 1 ha of agricul- tural land^a:</i>								
zboża podstawowe (łącznie z mieszkami zbożowymi) w kg <i>basic cereals (including ce- real mixed) in kg</i>	119	183	241	232	231	226	320	258
ziemniaki w kg <i>potatoes in kg</i>	3	4	2	2	3	6	5	4
buraki cukrowe w kg <i>sugar beets in kg</i>	286	217	242	227	242	196	189	168

^a Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. ^b Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 30.06.2010 r. ^c Dotyczy mięsa: wołowego, cielęcego, wieprzowego, baraniego, końskiego, drobiowego, koziego, króliczego i dziczyzny; w wadze poubojowej ciepłej.

^a Calculations are based on agricultural land by the seat of the land user excluding non-farm land. ^b Data of the Agricultural Census as of 30.06.2010. ^c Concerns: beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and game; in post-slaughter warm weight.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
ROLNICTWO I LEŚNICTWO (dok.) AGRICULTURE AND FORESTRY (cont.)								
Skup produktów rolnych na 1 ha użytków rolnych ^a : (dok.) <i>Procurement of agricultural products per 1 ha of agricul- tural land ^a: (cont.)</i>								
żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^b w kg <i>animals for slaughter in terms of meat (including fats) ^b in kg</i>	112	160	177	194	210	205	238	246
mleko krowie w l <i>cows' milk in l</i>	283	350	388	386	401	447	412	394
Powierzchnia gruntów leśnych (stan w dniu 31 XII) w tys. ha <i>Forest land area (as of 31 XII) in thous. ha</i>	398,8	399,2	400,3	400,8	401,6	401,1	400,9	401,9
Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII): <i>Forest areas (as of 31 XII):</i>								
w tysiącach hektarów <i>in thousand hectares</i>	390,1	390,5	391,1	391,4	391,9	391,4	391,2	392,1
na 1 mieszkańca w ha <i>per capita in ha</i>	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Lesistość (stan w dniu 31 XII) w % <i>Forest cover (as of 31 XII) in %</i>	31,7	31,7	31,7	31,7	31,8	31,7	31,7	31,8
Pozyskanie drewna (grubizny) na 100 ha powierzchni lasów w m ³ <i>Removals (timber) per 100 ha of forest area in m³</i>	298,7	365,6	392,4	457,4	587,6	576,6	533,2	519,0
PRZEMYSŁ INDUSTRY								
Produkcja sprzedana przemysłu: <i>Sold production of industry:</i>								
w milionach złotych (ceny bieżące) <i>in million zloties (current prices)</i>	.	.	125579,6	139673,4	157966,1	170862,3	164732,8	182501,4
2005 = 100 (ceny stałe) <i>2005 = 100 (constant prices)</i>	x	x	100,0	113,4	127,8	138,4	128,9	146,2
na 1 zatrudnionego w zł (ceny bieżące) <i>per 1 employee in zł (current prices)</i>	x	x	279318	305408	332927	349513	349036	391516
na 1 mieszkańca w zł (ceny bieżące) <i>per capita in zł (current prices)</i>	x	x	26756	29864	33882	36753	35480	39345

a Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. **b** Dotyczy mięsa: wołowego, cielęcego, wieprzowego, baraniego, końskiego, drobiowego, koziego, króliczego i dziczyzny; w wadze poubojowej ciepłej.

a Calculations are based on agricultural land by official residence of the land user excluding non-farm land.
b Concerns: beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and game; in post-slaughter warm weight.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
BUDOWNICTWO CONSTRUCTION								
Sprzedaż produkcji budowlano- montażowej ^a (ceny bieżące): <i>Sales of construction and assembly production ^a (current prices):</i>								
w milionach złotych <i>in million zloties</i>	.	.	5667,2	7013,5	8438,4	10422,0	10428,0	9693,0
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	x	x	1207	1500	1810	2242	2246	2090
w tym sektor prywatny w % ogółem <i>of which private sector in % of total</i>	.	.	95,9	96,2	97,1	96,8	97,7	97,2
TRANSPORT. ŁĄCZNOŚĆ – stan w dniu 31 XII TRANSPORT. COMMUNICATIONS – as of 31 XII								
Linie kolejowe eksploatowane normalnotorowe: <i>Railway lines operated – stan- dard gauge:</i>								
w kilometrach <i>in kilometres</i>	1918	2125	2127	2145	2148	2141	2164	2155
na 100 km ² powierzchni ogólnej w km <i>per 100 km² of total area in km</i>	15,6	17,2	17,2	17,4	17,4	17,4	17,5	17,5
Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiejskie): <i>Hard surface public roads (urban and non-urban):</i>								
w kilometrach <i>in kilometres</i>	19630	20195	20183	20216	20220	20286	20974	21264
na 100 km ² powierzchni ogólnej w km <i>per 100 km² of total area in km</i>	159,7	163,8	163,7	163,9	163,9	164,5	170,1	172,4
Samochody osobowe zareje- strowane: <i>Registered passenger cars:</i>								
w tysiącach sztuk <i>in thousand units</i>	1273,8	1431,3	1511,4	1617,3	1740,7	1899,0	1950,6	2041,6
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	267,3	304,5	322,6	346,4	374,0	408,8	420,3	440,4
Placówki pocztowe : <i>Post offices :</i>								
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	790 ^b	834	839	832	837	813	786	794
na 10 tys. ludności <i>per 10 thous. population</i>	1,7	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,7	1,7
Telefoniczne łącza główne ^c : <i>Fixed main line ^c:</i>								
w tysiącach <i>in thousands</i>	1363,3	1553,2	1479,3	1390,7	1219,4	1094,8	976,7	929,3
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	286,1	330,4	315,7	297,8	262,0	235,7	210,5	200,4

^a Zrealizowanej przez podmioty budowlane – według miejsca wykonywania robót; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Łącznie z placówkami usług telekomunikacyjnych. ^c Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej.

^a Realized by construction units – by place of performing works; data concern economic entities employing more than 9 persons. ^b Including telecommunication service offices. ^c Data concern operators of the public telecommunication network.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
HANDEL TRADE								
Sprzedaż detaliczna towarów (ceny bieżące): <i>Retail sales of goods (current prices):</i>								
w milionach złotych <i>in million zloties</i>	44180,8	42630,2	40097,5	37255,3	36665,8	43053,5	49670,2	45333,3
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	9264	9055	8543	7966	7864	9261	10698	9773
Sklepy ^a (stan w dniu 31 XII) <i>Shops^a (as of 31 XII) in thous.</i>	52,4	42,7	48,3	45,5	40,4	43,8	44,6	43,1
Liczba ludności (stan w dniu 31 XII) na 1 sklep ^a <i>Population (as of 31 XII) per shop^a</i>	90,9	110,2	97,0	102,6	115,2	106,0	103,9	107,6
FINANSE PUBLICZNE PUBLIC FINANCE								
Budżety gmin^b <i>Budgets of gminas^b</i>								
Dochody: <i>Revenue:</i>								
w milionach złotych <i>in million zloties</i>	2296,7	3138,7	3526,6	3857,6	4272,6	4693,9	4783,4	5382,3
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	1173,6	1603,0	1800,5	1970,4	2180,8	2393,3	2433,8	2730,1
Wydatki: <i>Expenditure:</i>								
w milionach złotych <i>in million zloties</i>	2354,4	3202,6	3499,9	3986,1	4265,8	4658,8	5220,9	5769,1
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	1203,1	1635,7	1786,9	2036,0	2177,3	2375,4	2656,3	2926,3
Budżety miast na prawach powiatu <i>Budgets of cities with powiat status</i>								
Dochody: <i>Revenue:</i>								
w milionach złotych <i>in million zloties</i>	5160,6	6177,0	6756,7	7430,5	8442,3	9011,2	9178,8	9827,4
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	1835,1	2246,3	2470,7	2732,6	3123,2	3352,7	3428,2	3684,8
Wydatki: <i>Expenditure:</i>								
w milionach złotych <i>in million zloties</i>	5344,2	5983,0	6743,3	7639,3	8193,4	9008,7	10113,6	10148,0
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	1900,4	2175,8	2465,8	2809,4	3031,1	3351,8	3777,3	3805,0
Budżety powiatów <i>Budgets of powiats</i>								
Dochody: <i>Revenue:</i>								
w milionach złotych <i>in million zloties</i>	833,3	858,9	961,5	1051,6	1129,8	1288,7	1318,0	1524,5
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	425,8	438,7	490,9	537,2	576,7	657,1	670,6	773,3
Wydatki: <i>Expenditure:</i>								
w milionach złotych <i>in million zloties</i>	827,7	840,8	951,9	1111,0	1117,7	1264,9	1429,2	1620,0
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	422,9	429,4	486,0	567,5	570,5	644,9	727,2	821,7

^a Ze względu na zmianę metody badania sklepów i stacji paliw prezentowane dane od 2003 r. nie są w pełni porównywalne z danymi publikowanymi w poprzednich edycjach Rocznika; patrz uwagi ogólne do działu „Handel i gastronomia”, ust. 7. ^b Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

^a Due to the change of the method of survey on shops and petrol stations data presented from 2003 are not fully comparable with those published in previous editions of the Yearbook; see general notes to the chapter “Trade and catering”, item 7. ^b Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
FINANSE PUBLICZNE (dok.) PUBLIC FINANCE (cont.)								
Budżet województwa Budget of voivodship								
Dochody: Revenue:								
w milionach złotych in million zloties	603,5	1016,2	920,8	1124,0	1126,4	1143,0	1533,3	1339,0
na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	126,5	215,9	196,2	240,3	241,6	245,9	330,3	288,7
Wydatki: Expenditure:								
w milionach złotych in million zloties	608,9	788,6	931,4	1040,0	992,7	1263,2	1729,4	1410,0
na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	127,7	167,5	198,5	222,4	212,9	271,7	372,5	304,0
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE ^a INVESTMENTS. FIXED ASSETS ^a								
Nakłady inwestycyjne ^b (ceny bieżące): Investment outlays ^b (current prices):								
w milionach złotych in million zloties	15343,4	14357,5	15474,5	19580,6	24639,3	27349,8	28402,8	26304,5
na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	3217,2	3049,7	3297,0	4186,6	5284,8	5883,0	6117,4	5671,0
Udział w nakładach inwestycyj- nych (ceny bieżące) w %: Share in investment outlays (current prices) in %:								
rolnictwa, leśnictwa, łowiectwa i rybactwa agriculture, forestry and fishing	.	.	.	.	.	0,6	0,7	0,7
przemysłu industry	.	.	.	.	.	48,2	43,5	39,9
budownictwa construction	.	.	.	.	.	4,2	3,6	2,8
handlu; napraw pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	.	.	.	.	.	9,0	9,0	6,8

^a Od 2002 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie; patrz uwagi ogólne do działu „Inwestycje. Środki trwałe”, ust. 3 i 6. ^b Według lokalizacji inwestycji.

^a Since 2002 data are not comparable with data for previous years; see general notes to the chapter “Investments. Fixed assets”, items 3 and 6. ^b According to the investment location.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE ^a (dok.) INVESTMENTS. FIXED ASSETS ^a (cont.)								
Udział w nakładach inwestycyj- nych (ceny bieżące) w %: (dok.) <i>Share in investment outlays (current prices) in %: (cont.)</i>								
transportu i gospodarki magazynowej <i>transportation and storage</i>	.	.	.	.	.	12,4	18,2	22,4
obsługi rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	.	.	.	.	.	10,9	9,1	9,6
Wartość brutto środków trwałych ^b (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne): <i>Gross value of fixed assets^b (as of 31 XII; current book- keeping prices):</i>								
w milionach złotych <i>in million zloties</i>	190764,0	210244,0	217221,9	232837,3	248425,3	268711,0	288895,7	304668,1
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	40085,4	44725,4	46357,7	49867,3	53377,6	57841,2	62252,3	65719,6
Udział w wartości brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne) w %: <i>Share in gross value of fixed assets (as of 31 XII, current book-keeping prices) in %:</i>								
rolnictwa, leśnictwa, łowiectwa i rybactwa <i>agriculture, forestry and fishing</i>	.	.	.	.	.	2,0	1,8	1,8
przemysłu <i>industry</i>	.	.	.	.	.	47,8	47,2	47,8
budownictwa ^c <i>construction^c</i>	.	.	.	.	.	2,3*	2,3*	2,1
handlu; napraw pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	.	.	.	.	.	5,5	5,4	4,7
transportu i gospodarki magazynowej ^c <i>transportation and storage^c</i>	.	.	.	.	.	9,1*	10,1*	10,0
obsługi rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	.	.	.	.	.	18,5	18,3	18,1

^a Od 2002 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie; patrz uwagi ogólne do działu „Inwestycje. Środki trwałe”, ust. 3 i 6. ^b Bez wartości gruntów; z zasadzeniami. ^c Patrz uwagi ogólne do działu „Środki trwałe”, ust. 5.

^a Since 2002 data are not comparable with data for previous years; see general notes to the chapter “Investments. Fixed assets”, items 3 and 6. ^b Excluding the value of land; including plantings. ^c See general notes to the chapter “Fixed assets”, item 5.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
RACHUNKI REGIONALNE REGIONAL ACCOUNTS								
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące): <i>Gross domestic product (current prices):</i>								
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	.	.	.	.	153066	167823	175324	.
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	.	.	.	.	32831	36099	37761	.
Dynamika produktu krajowego brutto (ceny stałe) <i>Indices of gross domestic pro- duct (constant prices)</i>								
rok poprzedni = 100 <i>previous year = 100</i>	.	.	.	.	.	106,7	100,3	.
Wartość dodana brutto (ceny bieżące): <i>Gross value added (current prices):</i>								
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	.	.	.	.	133906	146907	155789	.
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	.	.	.	.	28721	31600	33554	.
Nominalne dochody do dyspo- zycji brutto w sektorze gospodarstw domowych : <i>Gross nominal disposable income in the households sector :</i>								
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	.	.	.	.	102087	110505	118610	.
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	.	.	.	.	21896	23770	25546	.
Dynamika realnych dochodów do dyspozycji brutto w sek- torze gospodarstw domo- wych <i>Indices of gross real dispos- able income in the house- holds sector</i>								
rok poprzedni = 100 <i>previous year = 100</i>	.	.	.	.	.	104,2	103,3	.

II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a – stan w dniu 31 XII ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^a – as of 31 XII								
Ogółem: w tysiącach	385,4	429,2	426,3	425,5	427,4	428,9	430,6	451,6
<i>Total: in thousands</i>								
na 1000 ludności	81,0	91,3	91,0	91,1	91,8	92,3	92,8	97,4
<i>per 1000 population</i>								
Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej: <i>Legal persons and organizational entities without legal personality:</i>								
w tysiącach	84,4	97,0	99,4	102,0	104,6	105,4	104,6	108,7
<i>in thousands</i>								
1999 = 100	108,1	124,2	127,2	130,6	133,8	135,0	133,7	139,1
w tym w tys.: <i>of which in thous.:</i>								
przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	0,3	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0
spółdzielnie	1,3	1,3	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
<i>co-operatives</i>								
spółki handlowe	17,6	24,6	25,7	26,8	28,2	29,3	30,8	32,8
<i>commercial companies</i>								
w tym z udziałem kapitału zagranicznego	3,7	4,3	4,5	4,7	5,0	5,2	5,4	5,6
<i>of which with foreign capital participation</i>								
spółki cywilne	43,1	38,8	38,7	38,6	38,8	37,7	34,8	35,2
<i>civil law partnerships</i>								
Osoby fizyczne: <i>Natural persons:</i>								
w tysiącach	301,0	332,2	326,9	323,5	322,9	323,5	326,0	342,9
<i>in thousands</i>								
1999 = 100	102,7	113,3	111,5	110,3	110,1	110,4	111,2	117,0
na 1000 ludności	63,2	70,7	69,8	69,3	69,4	69,6	70,2	74,0
<i>per 1000 population</i>								

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture.